

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder kuststreek verstaan, de gemeenten die niet verder dan vijf kilometer van de kust gelegen zijn.

Als toeristische centra worden beschouwd de plaatsen die aan ten minste twee van de volgende voorwaarden voldoen :

a) de plaatsen waar de meeste hotels gedurende ten minste zes maanden per jaar gesloten zijn;

b) de plaatsen waar het aantal verblijfhouders op sommige tijdstippen van het jaar in aanzienlijke mate toeneemt;

c) de plaatsen waar het in het hotelbedrijf tewerkgesteld personeel op sommige tijdstippen van het jaar sterk toeneemt.

**Art. 9.** Het maximum aantal werkloosheidsdagen is vastgesteld op vier, wanneer het een wekelijkse regeling, en op negen wanneer het een tweewekelijkse regeling betreft.

**Art. 10.** De bij artikel 2, derde en vierde lid, bedoelde kennisgeving en het bij artikel 3 bedoelde afschrift, moeten vermelden :

1° de datum waarop de volledige schorsing van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid ingaat en de datum waarop die schorsing of die regeling een einde zal nemen;

2° de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

**Art. 11.** Voor de toepassing van dit besluit wordt als arbeidsdag beschouwd, elke dag waarop overeenkomstig de in het arbeidsreglement vastgestelde arbeidstijdregeling normaal moet gewerkt worden.

**Art. 12.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1984 en houdt op van kracht te zijn op 1 mei 1985.

**Art. 13.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 84 — 1971

27 SEPTEMBER 1984

Koninklijk besluit tot aanwijzing van de watergebieden van internationale betekenis

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1979 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake watergebieden van internationale betekenis zijn, in het bijzonder als woongebied voor watervogels, opgemaakt te Ramsar (Iran) op 2 februari 1971, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de voorstellen betreffende de watergebieden van internationale betekenis gedaan enerzijds op 4 juli 1983 door de Vlaamse Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud en, anderzijds op 1 december 1983 door de Minister van het Waalse Gewest voor het Water, het Leefmilieu en het Landleven;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De hierna opgesomde watergebieden zijn aangewezen om opgenomen te worden in de lijst van watergebieden van internationale betekenis, krachtens artikel 2, paragraaf 1, van de Overeenkomst inzake watergebieden die van internationale betekenis zijn in het bijzonder als woongebied voor watervogels, opgemaakt te Ramsar (Iran) op 2 februari 1971, goedgekeurd bij de wet van 22 februari 1979 :

- de Vlaamse Banken in de kustwateren;
- het Zwinreservaat, te Knokke (Knokke-Heist);
- het reservaat « De Blankaart », te Woumen (Diksmuide);
- de Schorren te Doel (Beveren), de Galgenschuur, te Lillo (Antwerpen) en het Groot Buitenschuur, te Zandvliet (Antwerpen);
- het reservaat « De Kalmthoutse Heide », te Kalmthout;
- het reservaat « Les marais d'Harchies », te Harchies.

Pour l'application du présent article, il faut entendre, par la région du littoral : les communes qui ne sont pas situées à plus de cinq kilomètres de la côte.

Sont considérées comme centres touristiques, les localités qui remplissent au moins deux des conditions suivantes :

a) les localités où la plupart des hôtels sont fermés pendant au moins six mois par an;

b) les localités où le nombre de résidents augmente notablement à certaines époques de l'année;

c) les localités où le personnel engagé dans l'industrie hôtelière augmente dans de fortes proportions à certaines époques de l'année.

**Art. 9.** Le nombre maximal de journées de chômage est fixé à quatre quand il s'agit d'un régime hebdomadaire et à neuf quand il s'agit d'un régime s'étendant sur une période de deux semaines.

**Art. 10.** La notification, visée à l'article 2, alinéas 3 et 4 et la copie visée à l'article 3, doivent mentionner :

1° la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin;

2° les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

**Art. 11.** Pour l'application du présent arrêté, sont considérés comme jours de travail tous les jours pendant lesquels on doit travailler normalement, conformément au régime de travail fixé au règlement de travail.

**Art. 12.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1984 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1985.

**Art. 13.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1984.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 84 — 1971

27 SEPTEMBRE 1984

Arrêté royal portant désignation des zones humides d'importance internationale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1979 portant approbation de la Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine, faite à Ramsar (Iran), le 2 février 1971, notamment l'article 2;

Vu les propositions concernant les zones humides d'importance internationale faites d'une part le 4 juillet 1983 par le Ministre de la Communauté flamande pour l'aménagement du territoire, la rénovation rurale et la conservation de la nature et, d'autre part le 1<sup>er</sup> décembre 1983 par le Ministre de la Région wallonne pour l'Eau, l'Environnement et la Vie rurale;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les zones humides énumérées ci-après sont désignées pour être incluses dans la liste des zones humides d'importance internationale, conformément à l'article 2, alinéa 1 de la Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine, faite à Ramsar (Iran), le 2 février 1971, approuvée par la loi du 22 février 1979 :

- les « Bancs flamands » dans les eaux côtières;
- la réserve du Zwin, à Knokke (Knokke-Heist);
- la réserve « De Blankaart », à Woumen (Dixmude);
- les « Schorren » à Doel (Beveren), le « Galgenschuur », à Lillo (Anvers) et le « Groot Buitenschuur », à Zandvliet (Anvers);
- la réserve « De Kalmthoutse Heide », à Kalmthout;
- la réserve « Les marais d'Harchies », à Harchies.

**Art. 2.** Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 september 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
**L. TINDEMANS**

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
**P. DE KEERSMAEKER**

**Art. 2.** Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés chacun, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 1984.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,  
**L. TINDEMANS**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
**P. DE KEERSMAEKER**

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 84 — 1472

**14 SEPTEMBRE 1984.** — Arrêté de l'Exécutif relatif à la répartition de l'article 01.04 de la section 31 du titre I :  
« Dépenses de toute nature en rapport avec le transfert des Services de la Communauté »

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret contenant le budget de la Communauté française de l'année budgétaire 1984, notamment l'article 13, promulgué le 20 janvier 1984;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 août 1984;

Sur la proposition de Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française, chargé du budget,

Arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de 5 300 000 francs (cinq millions trois cent mille) prélevé de l'article 01.04.11, section 31, secteur Secrétariat général, titre I du budget de la Communauté française de l'année budgétaire 1984 est transféré :

— à l'article 12.01.11, section 31, pour un montant de 2 300 000 francs (deux millions trois cent mille);

— à l'article 12.05.11, section 31, pour un montant de 3 000 000 de francs (trois millions).

**Art. 2.** Notre Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1984.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,  
chargé des Affaires culturelles et des Relations extérieures,

**Ph. MOUREAUX**

VERTALING

### FRANSE GEMEENSCHAP

N. 84 — 1972

**14 SEPTEMBER 1984.** — Besluit van de Executieve betreffende de verdeling van artikel 01.04 van sectie 31 van titel I :  
« Allerhande uitgaven in verband met de overheveling van de Diensten naar de Gemeenschap »

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet houdende de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1984, inzonderheid op artikel 13, uitgevaardigd op 20 januari 1984;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 februari 1982 houdende de regeling van de handtekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 augustus 1984;

Op de voordracht van Onze Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap, belast met de begroting,

Besluiten :

**Artikel 1.** Een bedrag van 5 300 000 frank (vijf miljoen driehonderdduizend), uitgetrokken op artikel 01.04.11, sectie 31, sector Secretariaat-generaal, titel I, van de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1984, wordt overgebracht :

— op artikel 12.01.11, sectie 31, voor een bedrag van 2 300 000 frank (twee miljoen driehonderdduizend);

— op artikel 12.05.11, sectie 31, voor een bedrag van 3 000 000 frank (drie miljoen).

**Art. 2.** Onze Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1984.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,

De Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap,  
belast met de Culturele Aangelegenheden en de Buitenlandse Betrekkingen,

**Ph. MOUREAUX**